

TỜ TRÌNH PROPOSAL

V/v: Kế hoạch kinh doanh năm 2020
Re: Approval for Business Plan for 2020

Kính gửi: Quý Cổ đông Công ty Cổ phần Tập đoàn Đầu tư Địa ốc No Va
To: Esteemed Shareholders of No Va Land Investment Group Corporation

Căn cứ/ Pursuant to:

- Luật Doanh nghiệp số 68/2014/QH13 được Quốc hội thông qua ngày 26/11/2014;
Law on Enterprises No. 68/2014/QH13 issued by National Assembly dated November 26th, 2014;
- Điều lệ của Công ty Cổ phần Tập đoàn Đầu tư Địa ốc No Va ("**Công Ty**");
The Charter of No Va Land Investment Group Corporation ("**The Company**");
- Báo cáo tài chính riêng và hợp nhất năm 2019 đã được kiểm toán bởi Công ty TNHH PwC (Việt Nam);
Separate and Consolidated Financial Statements 2019 audited by PwC (Vietnam) Limited;

Căn cứ tình hình kinh doanh thực tế của Công ty Cổ phần Tập đoàn Đầu tư Địa ốc No Va và dự báo về thị trường Bất động sản trong năm 2020, Hội đồng Quản trị ("HĐQT") kính trình Đại hội đồng Cổ đông ("ĐHĐCĐ") thông qua Kế hoạch kinh doanh năm 2020 với các chỉ tiêu chủ yếu như sau:

According to the current business activities of No Va Land Investment Group Corporation and the 2020 real estate market forecast, the Board of Directors ("BOD") respectfully submits the Business plan for 2020 to the General Meeting of Shareholders ("GMS") with key indicators as follow:

1. Kế hoạch Doanh thu – Lợi nhuận năm 2020 / Revenue and profit targets for 2020:

Đơn vị tính: Triệu đồng
Unit: VND million

STT/ No.	Chỉ tiêu / Key indicators	Thực hiện 2019/ Actual 2019	Kế hoạch 2020/ Forecast 2020	Tăng/giảm so với năm 2019/ Increase/decrease to 2019	
				%	Giá trị/ Amount
1	Doanh thu thuần / Net Revenue	10.930.983	14.877.082	36%	3.946.099
2	Lợi nhuận trước thuế / Net Accounting Profit Before Tax	4.272.236	4.519.887	6%	247.651
3	Lợi nhuận sau thuế / Net Profit After Tax	3.387.322	3.650.000	8%	262.678

1
Nội dung dịch sang tiếng Anh chỉ sử dụng cho mục đích thông tin và không dùng thay thế cho nội dung tiếng Việt. Trong trường hợp có sự mâu thuẫn giữa nội dung tiếng Việt và nội dung tiếng Anh, nội dung tiếng Việt sẽ được ưu tiên áp dụng.

The English translation is for informational purposes only and is not a substitute for the official policy. In case of any discrepancy between the Vietnamese and English version, the Vietnamese version shall prevail.

2. Kế hoạch kinh doanh năm 2020 / Business plan for 2020:

2.1 Trong năm 2020, Công Ty dự kiến tiếp tục phát triển, nhưng không giới hạn, các dự án sau đây:

In 2020, The Company continues to develop, including but not limited to, the following projects:

STT/ No.	Tên dự án/ Project Name	Vị trí/ Location	Khu vực/ Region
1	Saigon Royal Residence	Quận 4 / District 4	Khu Trung tâm/ Central
2	The Grand Manhattan	Quận 1/ District 1	
3	Golden Mansion	Quận Phú Nhuận/ Phu Nhuan District	Khu Tây/ Western
4	Orchard Parkview	Quận Phú Nhuận/ Phu Nhuan District	
5	Botanica Premier	Quận Tân Bình/ Tan Binh District	
6	The Botanica	Quận Tân Bình/ Tan Binh District	
7	Richstar	Quận Tân Phú/ Tan Phu District	
8	Newton Residence	Quận Phú Nhuận/ Phu Nhuan District	
9	Golf Park	Quận 9/ District 9	
10	The Sun Avenue Residence	Quận 2/ District 2	Khu Đông/ Eastern
11	Lakeview City	Quận 2/ District 2	
12	Victoria Village	Quận 2/ District 2	
13	The Palace Residence	Quận 2/ District 2	
14	Palm A (Palm Marina)	Quận 9/ District 9	
15	Sunrise Cityview	Quận 7/ District 7	Khu Nam/ Southern
16	Sunrise Riverside	Huyện Nhà Bè/ Nha Be District	
17	Aqua City	Bien Hoa/ Bien Hoa	Tỉnh Đồng Nai/ Dong Nai Province
18	Novahill Mui Ne Resort & Villas	Mui Ne/ Mui Ne	Tỉnh Bình Thuận/ Binh Thuan Province
19	NovaWorld Phan Thiet	Phan Thiet/ Phan Thiet	
20	Novabeach Cam Ranh Resort & Villas	Cam Ranh/ Cam Ranh	Tỉnh Khánh Hòa/ Khanh Hoa Province
21	NovaWorld Ho Tram(The Tropicana)	Xuyên Mộc/ Xuyen Moc	Tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu/ Ba Ria- Vung Tau Province
22	NovaWorld Ho Tram (Sakura Beach)	Xuyên Mộc/ Xuyen Moc	

2.2 Trong năm 2020, Công Ty dự kiến phát triển mới, nhưng không giới hạn, các dự án sau đây:

In 2020, The Company plans to develop, including but not limited to, the following new projects:

STT/ No.	Tên dự án/ Project Name	Vị trí/ Location	Khu vực/ Region
1	Dự án P/ Project P	Quận 2/ District 2	Khu Đông/ Eastern
2	Dự án T/ Project T	Quận 9/ District 9	
3	Các dự án Bất động sản nghỉ dưỡng khác/ Other second home residences & integrated resorts	Tỉnh Bình Thuận/ Binh Thuan Province Tỉnh Bà Rịa Vũng Tàu/ Ba Ria Vung Tau Province	

2
Nội dung dịch sang tiếng Anh chỉ sử dụng cho mục đích thông tin và không dùng thay thế cho nội dung tiếng Việt. Trong trường hợp có sự mâu thuẫn giữa nội dung tiếng Việt và nội dung tiếng Anh, nội dung tiếng Việt sẽ được ưu tiên áp dụng.

The English translation is for informational purposes only and is not a substitute for the official policy. In case of any discrepancy between the Vietnamese and English version, the Vietnamese version shall prevail.



Handwritten signature

2.3 Kế hoạch bàn giao dự kiến cụ thể bao gồm, nhưng không giới hạn, các dự án sau đây:

The Company plans to handover, including but not limited to, the following projects:

STT/ No.	Tên dự án/ Project Name	Vị trí/ Location	Khu vực/ Region
1	Richstar	Quận Tân Phú/ Tan Phu District	Khu Tây/ Western
2	The Botanica	Quận Tân Bình/ Tan Binh District	
3	Lake View	Quận 2/ District 2	Khu Đông/ Eastern
4	Victoria Village	Quận 2/ District 2	
5	The Sun Avenue Residence	Quận 2/ District 2	
6	Sunrise Cityview	Quận 7/ District 7	Khu Nam/ Southern
7	Sunrise Riverside	Nhà Bè/ Nha Be District	
8	Aqua City	Bien Hoa/ Bien Hoa	Tỉnh Đồng Nai/ Dong Nai Province
9	NovaHills Mui Ne Resort & Villas	Mui Ne/ Mui Ne	Tỉnh Bình Thuận/ Binh Thuan Province
10	NovaWorld Ho Tram	Xuyên Mộc/ Xuyen Moc	Tỉnh Bà Rịa – Vũng Tàu/ Ba Ria – Vung Tau Province

3. Kế hoạch phân phối lợi nhuận 2020

Công Ty tạm thời không có kế hoạch chia cổ tức trong năm 2020.

The Company has no plan for dividend payment in 2020.

Kính trình Đại hội đồng cổ đông xem xét và thông qua.

Respectfully submitting to the GMS for consideration and approval./

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
ON BEHALF OF THE BOARD OF DIRECTORS
CHAIRMAN OF THE BOARD



BÙI THÀNH NHƠN